

---

# TÄTIGKEITSB ERICHT 2019/2020

MÄRZ 2021

---

Instituto Ecoflora de Atividades Ambientais



---

# Zusammenfassung

<b>Brief des Vorstandsvorsitzenden .....</b>	<b>3</b>
<b>Wer wir sind .....</b>	<b>4</b>
<b>Strategische Erklärungen .....</b>	<b>5</b>
<b>Unsere Werte .....</b>	<b>7</b>
<b>Höhepunkte .....</b>	<b>8</b>
Projekt Pão De Açúcar Verde .....	8
Projeto Mar e Montanha – <i>Prtojekt Meer und Berg</i> .....	10
Projekt Reserva Verde.....	11
Projekt <i>Lives</i> do Ecoflora no Instagram .....	12
<b>Zeitleiste.....</b>	<b>13</b>
<b>Bilanz .....</b>	<b>15</b>
Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahres 2019.....	15
Balanço Patrimonial 2019 .....	16
Demonstração dos Resultados em Exercício 2020 .....	17
Bilanz - 2020 .....	18

---

# Brief des Vorstandsvorsitzenden

Das **Ecoflora-Institut für Umweltaktivitäten**, eine gemeinnützige Bürgervereinigung, wurde im Oktober 2018 gegründet und hat einen Vorstand, der sich für die Umwelt einsetzt. Neben dem **Projekt Pão de Açúcar Verde**, unserem Aushängeschild, führen wir in Zusammenarbeit mit der Bürgervereinigung Vale Verdejante mit Sitz in Vassouras (RJ) auch das **Projekt Meer und Berg (Projeto Mar e Montanha)** durch, em parceria com a Associação Civil Vale Verdejante, com sede em Vassouras (RJ), was den Grund für den Namen des Projekts erklärt, da es zur Hälfte in Pão de Açúcar (Meer) und zur Hälfte in Vassouras (Berg) entwickelt wird. Jedes Jahr findet auch die Veranstaltung **Voluntários em Ação**, in Zusammenarbeit mit dem Projeto Verde Mar (Projekt Grünes Meer) statt, mit dem Ziel, freiwillige Aktivitäten im Naturdenkmal Morros do Pão de Açúcar und Urca (MoNa Pão de Açúcar) und den umliegenden Gebieten anzuerkennen und zu fördern.

Im Dezember 2018 fand unsere **Strategieplanung 2019-2020**, an der eine Reihe von Unterstützern des Grünbrotprojekts, Pão de Açúcar Verde teilnahmen. Bei dieser Veranstaltung wurden die wichtigsten Leitlinien für das Handeln von Ecoflora festgelegt, wobei die wichtigste unsere **Mission ist: "Förderung nachhaltiger Aktivitäten, die Menschen und Organisationen mit dem Ziel der Entwicklung eines Umweltbewusstseins verbinden"**.

Leider mussten wir ab März 2020 mit der Pandemie des neuen Corona-Virus leben, die uns dazu zwang, unsere Feldaktivitäten zu unterbrechen, was die Durchführung unserer Planung gefährdete. Wir sind jedoch fest davon überzeugt, dass der Impfstoff kommen wird, dass die Pandemie unter Kontrolle gebracht werden wird und dass das Ecoflora-Institut seine Aktivitäten fortsetzen wird.

Ökologische Grüße,

**Domingos Sávio Teixeira**  
Geschäftsführender Direktor

# Wer wir sind

Das **Projekt Pão de Açúcar Verde** fördert seit 2002 die Umweltsanierung an der Ostseite des Zuckerhuts in Rio de Janeiro. Im Jahr 2018 reifte das Projekt heran und aus dieser Saat wurde das **Ecoflora-Institut für Umweltaktivitäten** geboren. Die mit Liebe geleistete Arbeit der Freiwilligen wird nun in einer Einrichtung zusammengefasst, die mit größeren Herausforderungen wächst.



## DIE DIREKTION:



**Domingos Sávio  
Teixeira**  
Diretor-presidente

---

Umweltschützer,  
Verdienstdiplom  
"Umweltpartner" (Rathaus  
von Rio - 2012),  
Beifallsantrag (Stadtrat von  
Rio de Janeiro - 2019),  
Goldener Karabiner  
"Bergsteigen und lokale  
Aktion" (FEMERJ - 2018).  
Mitarbeiter der Banco do  
Brasil im Ruhestand.



**Mônica Welker**  
Direktor für  
Verwaltung und  
Kontrolle

---

Architektin und  
Stadtplanerin (FAU/UFRJ).  
Spezialist für nachhaltige  
Gebäude (UCP-RJ), mit  
Schwerpunkt auf  
Energieeffizienz. Außerdem  
ist sie in der Verwaltung  
von Eigentumswohnungen  
tätig und bemüht sich um  
die Verbreitung des  
Konzepts effizienter und  
nachhaltiger Gebäude.



**André Laucas**  
Programm- und  
Projektdirektor

---

Sachbearbeiterin mit den  
Schwerpunkten  
Strategische Planung,  
Controlling und  
Projektmanagement. Er hat  
in großen Unternehmen  
wie der Banco Nacional,  
BrasilVeículos, Casa da  
Moeda do Brasil und Fundo  
de Pensão do BNDES  
gearbeitet.



---

# Strategische Erklärungen

## *Unser Leitbild*

*"Förderung nachhaltiger Aktivitäten, die Menschen und Organisationen mit dem Ziel der Entwicklung eines Umweltbewusstseins verbinden".*

## *Vision der Zukunft*

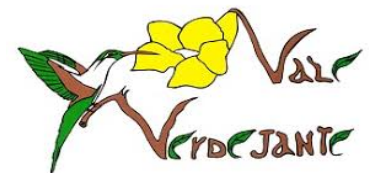
*"Von Unterstützern, Sponsoren und philanthropischen Stiftungsfonds als ein Institut anerkannt zu werden, das transparent und solide ist, über ein hervorragendes Management verfügt und Projekte mit großer sozialer und ökologischer Wirkung*

*durchführt."*

# Institutionelle Partnerschaften



MEIO  
AMBIENTE  
DA CIDADE



---

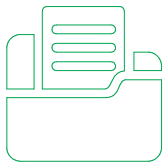
# Unsere Werte

Wie wir tun, was wir tun



## SOZIALE EINGLIEDERUNG

*Unsere Aktivitäten berücksichtigen die Teilhabe von Menschen mit besonderen Bedürfnissen und jungen Menschen, die sozial benachteiligt sind.*



## MITBETEILIGUNG AN PROJEKTEN

*Partnerschaften mit Bildungseinrichtungen und Studenten, deren Projekte von ECOFLORA genehmigt wurden, erhalten die Möglichkeit, an deren Umsetzung zu arbeiten.*



## PROFESSIONALITÄT

*Betonung der Projektmanagementmethodik im Streben nach Spitzenleistungen.*



## RESPEKT

*Sorgfältige und transparente Verwendung der von unseren Unterstützern und Sponsoren bereitgestellten Mittel.*



## DYNAMISMUS

*Wir legen Wert auf Innovation, indem wir schnell und objektiv auf Anforderungen mit Hilfe digitaler Kommunikation reagieren.*

# Höhepunkte

## Projekt Pão De Açúcar Verde

Alles begann 2002 mit der **""Übernahme"** eines Teils des **Costão der Ostwand des Zuckerhuts** und wurde 2003 auf den **Grotão der Ostwand** ausgeweitet. Im Jahr 2010 erfolgte die **offizielle Verabschiedung durch das städtische Umweltsekretariat**, und 2015 **die Einbeziehung der Südseite des Strebepfeilers des Costão**. Die heute angenommene Gesamtfläche beträgt **2,5 Hektar** an den Hängen des Zuckerhuts, wobei einige Abschnitte bereits mit einem kleinen Wald bewachsen sind, der die Fauna in diese Bereiche zurückgebracht hat, die zuvor mit Colonião-Gras bedeckt waren, was zu regelmäßigen Bränden mit großen Schäden für Flora und Fauna führte. In den **17 Jahren unserer Tätigkeit** haben wir mehr als **200 Pflanzaktionen** durchgeführt und rund **7.000 Setzlinge von Arten des Atlantischen Waldes** an den Hängen des Zuckerhuts und der Urca-Hänge gepflanzt

Jeden ersten Sonntag im Monat veranstalten wir Pflanzaktionen für die Öffentlichkeit, die sich freiwillig an der Wiederaufforstung des Gebiets beteiligen. Wir führen auch Kampagnen ausschließlich für Unternehmen durch, bei denen die Mitarbeiter eingeladen werden, sich an der Bepflanzung zu beteiligen.

**Anpflanzungs-  
Kampagnen**

**25**

**Freiwilligenarbeit**

**350**

**Setzlinge gepflanzt**

**800**







## Partnerschaften:

- Secretaria Municipal de Meio Ambiente da Cidade (SMAC) - *Städtisches Sekretariat für die Umwelt der Stadt*
- MoNa Pão de Açúcar
- Fundação Banco do Brasil (FBB)
- Bondinho Pão de Açúcar
- CoClima Brasil

## Teilnehmende Unternehmen:

- Moishe House Rio de Janeiro
- Dragabrás (Grupo DEME)
- CoClima Brasil
- Trench Rossi Watanabe (São Paulo)
- Fiocruz (Rio de Janeiro)
- Colégio Santo Agostinho



- Câmara de Comércio França-Brasil
- Centro de Excursionista Brasileiro

## Projeto Mar e Montanha – *Prtojekt Meer und Berg*

(Aufforstung und Bildung - Stadt-Land-Integration mit sozialer Eingliederung)

- Partnerschaft mit der **Bürgervereinigung Vale Verdejante** zur Durchführung der zweiten Phase der Wiederaufforstung im Rahmen zweier Projekte zur Wiederherstellung der Umwelt: in *Andrade Costa*, in der ländlichen Gegend von *Vassouras (RJ)*, und auf der Ost- und Südseite vom Zuckerhut (*Pão de Açúcar*), Gebiet, in dem das Projekt *Pão de Açúcar Verde* entwickelt wird. Außerdem soll es die Integration von sozio-ökologischen Ansätzen und Perspektiven zwischen der städtischen und der ländlichen Bevölkerung fördern, wobei der Atlantische Wald als Bindeglied fungiert, die soziale Eingliederung unterstützt und die Umwelterziehung durch agrarökologische Praktiken gefördert wird.
- Abkommen über finanzielle Zusammenarbeit mit **Fundação Banco do Brasil (FBB)**.



## Projekt Reserva Verde

Das Institut Ecoflora steht in Verhandlungen über die Übernahme einer Fläche von 800 m<sup>2</sup> im städtischen Naturpark Barra da Tijuca Nelson Mandela. Unter diesem Gesichtspunkt haben wir auf dem Gelände, das vor kurzem mit dem Siegel der Blauen Flagge ausgezeichnet wurde, einige Gemeinschaftsarbeiten durchgeführt:





# Projekt *Lives* do Ecoflora no Instagram

Vom 29. Oktober 2020 bis zum 17. Dezember wurden zweimal wöchentlich lives durchgeführt, jeweils dienstags und donnerstags, insgesamt 16 Gäste beherbergt.

## GÄSTE FÜR DIE INSTAGRAM LIVES:



**Denise Thomé**  
ONG Vale Verdejante



**Marcelo de Andrade**  
Manager MoNa Pão de Açúcar



**Alexandra Forman**  
Instituto Urca



**Magnus Olzon**  
Freiwillige Helfer bei der Brandbekämpfung im Pantanal



**Diego Monsores**  
Ehrenamtlicher Mitarbeiter im State Park Pedra Branca



**Caio Salles**  
Projekt Verde Mar



**Erika Cortines**  
Biologe, Lehrer an UFRRJ



**Carlos Antônio Pereira**  
CoopBabilônia





**Thays Carvalho**  
Fiocruz –  
Umweltmanager



**Jonas Hammar**  
Umstellung auf  
vegetarische  
Ernährung



**Aikaterini Tsakanika**  
Konzept des Ökozids



**Cainã Hutter**  
Agrarökologie



**Marina Figueira de Mello**  
Vorsitzender  
ProMudasRio



**Al Andrich**  
Umstellung auf  
vegetarische  
Ernährung

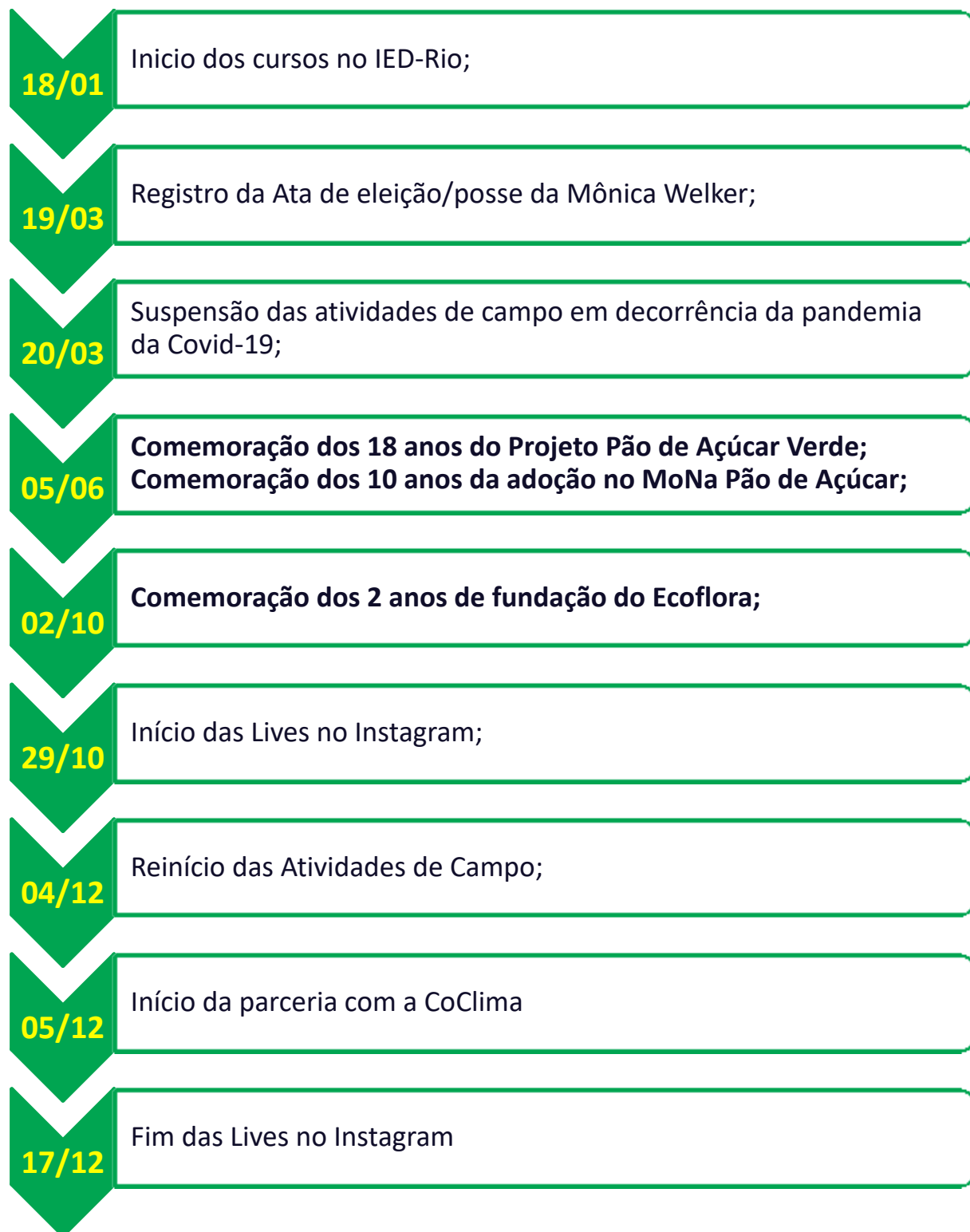


**Richieri Sartori**  
Fiocruz –  
Umweltmanager



**Gustavo Pedro**  
Agrarökologie

## Zeitleiste



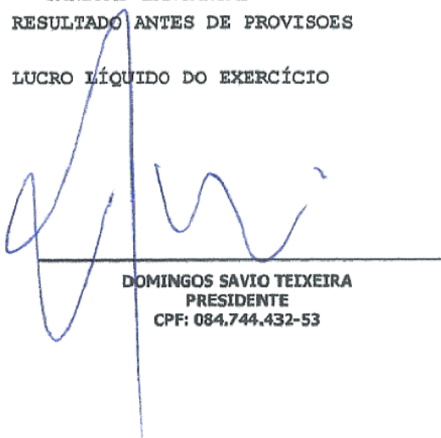
# Bilanz

## Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahres 2019

Empresa: INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS  
C.N.P.J.: 31.996.883/0001-65

### DEMONSTRAÇÃO DO RESULTADO DO EXERCÍCIO EM 31/12/2019

<b>RECEITAS DIVERSAS</b>		
DOAÇÕES INCONDICIONAIS	50,00	
MENSALIDADES	3.964,97	
VENDAS DE BENS, PRODUTOS E SERVIÇOS	11.104,00	<u>15.118,97</u>
<b>RECEITA LÍQUIDA</b>		<u><b>15.118,97</b></u>
<b>CUSTOS DE PRESTAÇÕES DE SERVIÇOS E VENDAS</b>		
(-) CUSTO DAS VENDAS DE BENS E SERVIÇOS	(3.162,64)	<u>(3.162,64)</u>
<b>SUPERÁVIT BRUTO</b>		<u><b>11.956,33</b></u>
<b>DESPESAS OPERACIONAIS</b>		<u><b>(1.289,99)</b></u>
<b>DESPESAS ADMINISTRATIVAS</b>		
INTERNET	(80,00)	
ALUGUÉIS	(70,00)	
MATERIAL DE ESCRITÓRIO	(1.047,99)	
VIAGENS E ESTADAS	(92,00)	<u>(1.289,99)</u>
<b>OUTRAS DESPESAS OPERACIONAIS</b>		
HONORÁRIOS PROFISSIONAIS	(2.691,93)	
INDENIZAÇÃO DE GASTOS DE TRABALHO VOLUNTÁRIO	(2.731,31)	
AUTONOMOS	(3.322,00)	
IMPOSTOS, TAXAS E CONTRIBUIÇÕES FEDERAIS	(689,99)	<u>(9.435,23)</u>
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>		<u><b>1.231,11</b></u>
<b>DESPESAS NÃO OPERACIONAIS</b>		
TARIFAS BANCÁRIAS	(300,50)	<u>(300,50)</u>
<b>RESULTADO ANTES DE PROVISÕES</b>		<u><b>930,61</b></u>
<b>LUCRO LÍQUIDO DO EXERCÍCIO</b>		<u><b>930,61</b></u>



DOMINGOS SAVIO TEIXEIRA  
PRESIDENTE  
CPF: 084.744.432-53

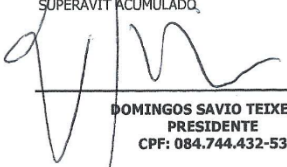
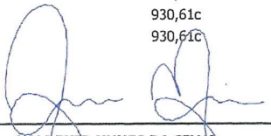


VALDENIR NUNES DA SILVA  
CONTADOR  
CPF: 679.960.677-40  
CRC-RJ 098332/O

## Balanço Patrimonial 2019

**Empresa:** INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS  
**C.N.P.J.:** 31.996.883/0001-65  
**Balanço encerrado em:** 31/12/2019

### BALANÇO PATRIMONIAL

Descrição	2019	2018
	31/12/2019	31/12/2018
ATIVO	930,61d	0,00
CIRCULANTE	930,61d	0,00
DISPONIBILIDADES	930,61d	0,00
BANCOS CONTA MOVIMENTO - RECURSOS LIVRES	1,00d	0,00
APLIC. FINANC. DE LIQUIDEZ IMEDIATA - RECURSOS LIVRES	929,61d	0,00
PASSIVO + PATRIMÔNIO SOCIAL	930,61c	0,00
PATRIMÔNIO SOCIAL	930,61c	0,00
SUPERÁVIT OU DÉFICIT ACUMULADO	930,61c	0,00
SUPERÁVIT ACUMULADO	930,61c	0,00
		
DOMINGOS SAVIO TEIXEIRA		
PRESIDENTE		
CPF: 084.744.432-53		
	VALDENIR NUNES DA SILVA	
	CONTADOR	
	CPF: 079.960.677-40	
	CRC-RJ 098332/O	



## Demonstração dos Resultados em Exercício 2020

12/03/2021	DEMONSTRAÇÃO DO RESULTADO DO EXERCÍCIO EM 31/12/2020	
	INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS	
17:06:46	CNPJ 31.996.883/0001-65	Pág.: 0001
<b>Receitas Diversas</b>		<b>13.177,89</b>
Receitas c/Doações Incondicionais		4.353,48
Receitas c/Mensalidades de Associados		8.824,41
<b>Receita de Serviços</b>		<b>6.940,00</b>
Venda de Serviços		6.940,00
<b>Deduções da Receita</b>		<b>(427,00)</b>
ISS s/Vendas		(427,00)
<b>Receitas Financeiras</b>		<b>1,04</b>
Rendimento Aplicações Financeiras		1,04
<b>Despesas Administrativas</b>		<b>(12.124,37)</b>
Material de Uso e/ou Consumo		(273,18)
Correios		(25,90)
Assinaturas		(116,00)
Legais e de Cartório		(279,36)
Reembolso de Despesas - Voluntariado		(1.316,29)
Despesas Diversas		(125,00)
Lanches e Refeições		(26,50)
Material Aplicado ao Serviço		(119,00)
Propaganda e Publicidade Institucional		(1.525,69)
Honorários Contábeis		(1.787,45)
Serviços Prestados		(6.530,00)
<b>Despesas com Pessoal</b>		<b>(3.401,20)</b>
INSS		(192,00)
Aperfeiçoamento Profissional		(3.209,20)
<b>Despesas Financeiras</b>		<b>(2.425,70)</b>
Juros S/Impostos e Taxas		(7,55)
Despesas bancárias		(2.418,15)
<b>Despesas Tributárias</b>		<b>(56,27)</b>
Taxas Administradora C. Credito		(56,27)
<b>RESULTADO DO EXERCÍCIO</b>		<b>1.684,39</b>

Reconhecemos a exatidão do presente Demonstrativo, realizado em 31 de dezembro de 2020.

Sob as penas da lei, declaramos que as informações aqui contidas são verdadeiras e nos responsabilizamos por todas elas.

Rio de Janeiro, 31 de dezembro de 2020

INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES  
AMBIENTAIS:31996883000165

Assinado de forma digital por INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES  
AMBIENTAIS:31996883000165  
Data: 2021.03.12 17:10:35 -03'00'

JOSE ROBERTO PEREIRA DE ABREU:53333209772

Assinado de forma digital por JOSE ROBERTO PEREIRA DE  
ABREU:53333209772  
Data: 2021.03.12 17:09:49 -03'00'

DOMINGOS SAVIO TEIXEIRA

DIRETOR PRESIDENTE

Ci: 101407260 - DETRAN-RJ CPF: 084.744.432-53

JOSE ROBERTO PEREIRA DE ABREU

RG: 04150854-0 - IFP-RJ - 07/03/2018 - CPF: 533.332.097-72

CONTABILISTA - CRC: 089628/0-6 / RJ

## Bilanz - 2020

### INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS

CNPJ 31.996.883/0001-65

#### BALANÇO PATRIMONIAL COMPARATIVO DOS PERÍODOS

##### ATIVO

	2019	2020
<b>ATIVO CIRCULANTE</b>	<b>930,61</b>	<b>2.927,54</b>
CAIXA E EQUIVALENTES DE CAIXA	930,61	2.927,54
BANCOS CONTA MOVIMENTO	1,00	1,00
APLICAÇÕES FINANCEIRAS	929,61	2.926,54
<b>TOTAL DO ATIVO</b>	<b>930,61</b>	<b>2.927,54</b>

Sob as penas da lei, declaramos que as informações aqui contidas são verdadeiras e nos responsabilizamos por todas elas.

Rio de Janeiro, 31 de dezembro de 2020

INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES  
AMBIENTAIS:31996883000165

Assinado de forma digital por INSTITUTO ECOFLORA DE  
ATIVIDADES AMBIENTAIS:31996883000165  
Dados: 2021.03.12 17:15:35 -03'00'

INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS

DOMINGOS SAVIO TEIXEIRA

DIRETOR PRESIDENTE

CI: 101407260 - DETRAN-RJ CPF: 084.744.432-53

JOSE ROBERTO PEREIRA DE  
ABREU:53333209772

Assinado de forma digital por JOSE ROBERTO PEREIRA DE  
ABREU:53333209772  
Dados: 2021.03.12 17:18:28 -03'00'

JOSE ROBERTO PEREIRA DE ABREU

CPF: 533.332.097-72

CONTABILISTA - CRC: 089628/0-6 / RJ

# INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS

CNPJ 31.996.883/0001-65

## BALANÇO PATRIMONIAL COMPARATIVO DOS PERÍODOS

### PASSIVO E PATRIMÔNIO LÍQUIDO

	2019	2020
<b>PASSIVO CIRCULANTE</b>	<b>0,00</b>	<b>312,54</b>
OBRIGAÇÕES TRIBUTÁRIAS	0,00	312,00
IMPOSTOS A RECOLHER	0,00	312,00
OBRIGAÇÕES TRABALHISTAS E SOCIAIS	0,00	0,54
FOLHA DE PAGAMENTO	0,00	0,54
<b>PATRIMÔNIO SOCIAL LÍQUIDO</b>	<b>930,61</b>	<b>2.615,00</b>
RESULTADOS ACUMULADOS	930,61	2.615,00
RESULTADO DO EXERCÍCIO	930,61	2.615,00
<b>TOTAL DO PASSIVO E PATRIMÔNIO LÍQUIDO</b>	<b>930,61</b>	<b>2.927,54</b>

Sob as penas da lei, declaramos que as informações aqui contidas são verdadeiras e nos responsabilizamos por todas elas.

Rio de Janeiro, 31 de dezembro de 2020

INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS:31996883000165  
Assinado de forma digital por INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS:31996883000165  
Dados: 2021.03.12 17:16:39 -03'00'

INSTITUTO ECOFLORA DE ATIVIDADES AMBIENTAIS

DOMINGOS SAVIO TEIXEIRA

DIRETOR PRESIDENTE

CI: 101407260 - DETRAN-RJ CPF: 084.744.432-53

JOSE ROBERTO PEREIRA DE ABREU:53333209772

Assinado de forma digital por JOSE ROBERTO PEREIRA DE ABREU:53333209772  
Dados: 2021.03.12 17:17:19 -03'00'

JOSE ROBERTO PEREIRA DE ABREU

CPF: 533.332.097-72

CONTABILISTA - CRC: 089628/0-6 / RJ

instituto



**ecoflora**  
de atividades ambientais